VERORDENING (EEG) Nr. 1244/86 VAN DE RAAD

van 28 april 1986

tot instelling van een definitief anti-dumpingrecht op de invoer van kopersulfaat van oorsprong uit Joegoslavië

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2176/84 van de Raad van 23 juli 1984 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap (1), inzonderheid op artikel 12,

Gezien het voorstel dat door de Commissie, na overleg in het kader van het bij genoemde verordening ingestelde Raadgevend Comité, is ingediend,

Overwegende hetgeen volgt :

A. Procedure

(1) Naar aanleiding van een verzoek van de Italiaanse Republiek, op de markt waarvan vrijwel alle invoer van Joegoslavisch kopersulfaat is geschied, heeft de Commissie in november 1983 door middel van een bericht in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* (2) de heropening van de anti-dumpingprocedure betreffende de invoer van kopersulfaat van oorsprong uit Joegoslavië bekendgemaakt.

(2) In dit verzoek werd, met ondersteunend bewijsmateriaal, aangevoerd dat de Joegoslavische prijzen bij uitvoer van kopersulfaat naar de Gemeenschap en in het bijzonder naar Italië, zelfs na de instelling van een definitief anti-dumpingrecht van 19,5 % in maart 1983 krachtens Verordening (EEG) nr. 486/83 (3), geregeld onder de voor ruw koper gepubliceerde prijzen, welke ongeveer 75 % van de totale produktiekosten voor kopersulfaat uitmaken, lagen. Er werd derhalve gesteld dat deze uitvoerprijzen de produktiekosten niet dekten en dat dit tot een voortduring van dumping had geleid waarbij verdere schade aan de bedrijfstak van de Gemeenschap werd toegebracht.

(3) Bij Besluit 84/404/EEG (4) werden deze beweringen bevestigd en werd een dumpingmarge van 61 % vastgesteld. Voorts werd op basis van het ten tijde van het hernieuwde onderzoek bij de Commissie beschikbare feitenmateriaal berekend dat een anti-dumpingrecht van 53 % en een minimumbedrag ten einde mogelijke ontduiking van het recht te vermijden, noodzakelijk zouden zijn geweest om de door de bedrijfstak van de Gemeenschap als gevolg van de invoer met dumping geleden schade op te heffen.

(4) Na besprekingen in de Samenwerkingsraad, ingesteld bij de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Socialistische Federatieve Republiek Joegoslavië (5), heeft de Commissie bij Besluit 84/404/EEG een door de betrokken Joegoslavische exporteurs aangeboden prijsverbintenis aanvaard en werd Verordening (EEG) nr. 486/83 door de Raad bij Verordening (EEG) nr. 2333/84 (6) ingetrokken.

B. Schending van de verbintenis

(5) Na de ontvangst in september 1985 van een met gepubliceerd cijfermatieraal inzake hoeveelheden en prijzen gestaafde klacht van de bedrijfstak van de Gemeenschap dat uit Joegoslavië opnieuw kopersulfaat de Gemeenschap werd ingevoerd tegen prijzen die aanzienlijke schade veroorzaakten, heeft de Commissie ingevolge artikel 10, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 2176/84, de Joegoslavische exporteurs om toelichting verzocht. Uit de in september 1985 te zamen met andere gegevens door de Joegoslavische exporteurs aan de Commissie verstrekte toelichting, bleek dat in 1985 bij alle exportverkopen naar de Italiaanse markt gedurende het tweede kwartaal, de jaarlijkse topperiode voor de, seizoengebonden, afzet van kopersulfaat in de Gemeenschap, de prijsverbintenis geschonden is.

(6) Zich baserend op het beschikbare bewijsmateriaal en in aanmerking nemend dat sedert de aanvaarding van de verbintenis in 1984 wederom een producent in de Gemeenschap zijn werkzaamheden had stopgezet, heeft de Commissie bij Verordening (EEG) nr. 3106/85 (7) op de invoer van kopersulfaat van oorsprong uit Joegoslavië een voorlopig anti-dumpingrecht ingesteld. De hoogte van het recht werd ingevolge artikel 10, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 2176/84 gebaseerd op de feiten die vóór de aanvaarding van de verbintenis waren vastgesteld en werd bepaald op 53 %, of, indien dit hoger was, op het verschil tussen de prijsgrens van de Gemeenschap en 600 Ecu.

C. Heropening

(7) Volgens de Commissie was onder deze omstandigheden een nader onderzoek gerechtvaardigd en zij besloot na overleg overeenkomstig de artikelen 7 en 14 van Verordening (EEG) nr. 2176/84 het onderzoek te heropenen. Hiertoe werd derhalve een

(1) PB nr. L 201 van 30. 7. 1984, blz. 1.
(2) PB nr. C 301 van 8. 11. 1983, blz. 2.
(3) PB nr. L 55 van 2. 3. 1983, blz. 4.
(4) PB nr. L 215 van 11. 8. 1984, blz. 16.
(5) PB nr. L 41 van 14. 2. 1983, blz. 1.
(6) PB nr. L 215 van 11. 8. 1984, blz. 1.
(7) PB nr. L 296 van 8. 11. 1985, blz. 26.

bericht gepubliceerd in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* (1) betreffende de invoer van kopersulfaat van oorsprong uit Joegoslavië, vallende onder post ex 28.38 A II van het gemeenschappelijk douanetarief, overeenkomende met NIMEXE-code 28.38-27.

D. Verlenging van het voorlopig anti-dumpingrecht

(8) De geldigheid van het bij Verordening (EEG) nr. 3106/85 ingestelde voorlopige anti-dumpingrecht werd bij Verordening (EEG) nr. 677/86 (2) verlengd met een tijdsspanne van ten hoogste twee maanden. Deze verlenging, waartegen door de betrokken exporteurs geen bezwaren werden ingebracht, gaf alle betrokken partijen voldoende tijd om stukken in te dienen en veroorloofde de Commissie haar onderzoek van de feiten te vervolledigen.

E. Onderzoek

(9) De Commissie heeft de, voor zover haar bekend, betrokken exporteurs en importeurs, de vertegenwoordigers van het uitvoerende land en de producenten in de Gemeenschap officieel van de opening van het onderzoek in kennis gesteld en de rechtstreeks betrokken partijen de gelegenheid gegeven hun standpunt schriftelijk kenbaar te maken en desgevraagd mondeling toe te lichten. De producenten in de Gemeenschap en twee Joegoslavische exporteurs hebben hun standpunt schriftelijk kenbaar gemaakt. Een dossier is ingediend door een importeur in de Gemeenschap die het vraagstuk van de toepassing van anti-dumpingmaatregelen op produkten waarvoor de speciale handelsovereenkomst tussen de stad Triëst en de naastgelegen grenszone in Joegoslavië geldt, aan de orde stelde. De importeur werd medegedeeld dat van de toepassing van anti-dumpingmaatregelen voor dergelijke produkten niet kan worden afgeweken. Door de kopers of verwerkers van kopersulfaat werden geen stukken voorgelegd, doch twee van de exporteurs, Zorka-Sabac en Zupa-Krusevac, mochten desgevraagd mondeling toelichting geven. Tijdens deze hoorzitting beweerden beide betrokken exporteurs dat de eerdere, in het bijzonder in september 1985 ingediende toelichting onjuiste gegevens bevatte en dat in werkelijkheid niet tegen prijzen beneden de in de verbintenissen vastgestelde niveaus was verkocht. Het tot staving van deze stelling ingediende bewijsmateriaal bevestigde evenwel duidelijk dat alle verkopen in het tweede kwartaal van 1985 naar Italië met inbreuk op de verbintenis hadden plaatsgevonden.

(10) De Commissie heeft alle gegevens die zij nodig achtte, verzameld en geverifieerd en onderzoeken ingesteld ten kantore van de volgende producenten in de Gemeenschap : Metallo Chimique (België) en Manica (Italië). Op haar verzoek ontving zij schriftelijke gegevens van de producenten in de Gemeenschap en van twee Joegoslavische exporteurs ; de daarin vervatte gegevens werden voor zover zulks nodig werd geacht, geverifieerd.

(11) Het onderzoek liep van januari tot oktober 1985 en omvatte aldus de topverkooptijd voor kopersulfaat in de Gemeenschap (maart tot en met juli) en derhalve de voornaamste tijdsspanne voor invoer van Joegoslavisch kopersulfaat in de Gemeenschap.

F. Normale waarde

(12) De normale waarde werd voor elke exporteur vastgesteld op basis van de door de Joegoslavische producenten aan de Commissie verschafte binnenlandse prijzen. Deze prijzen werden voor de betrokken binnenlandse markt representatief geacht.

G. Prijs bij uitvoer

(13) De prijzen bij uitvoer werden bepaald op basis van de werkelijk betaalde of te betalen prijzen voor het produkt dat met het oog op uitvoer naar de Gemeenschap gedurende de referentieperiode werd verkocht. De gegevens die de Commissie tijdens het onderzoek van de Joegoslavische exporteurs had ontvangen, hielden voorts de bevestiging in dat in 1985 gedurende het tweede kwartaal, dus in het topseizoen voor de verkoop van kopersulfaat, op de verbintenissen inbreuk was gemaakt.

H. Vergelijking

(14) Ten einde een passende vergelijking te kunnen maken, heeft de Commissie op basis van de haar beschikbare gegevens een raming opgesteld van de bij het vervoer van het produkt af fabriek naar de grens van de Gemeenschap gemaakte kosten. Deze kosten werden afgetrokken van de prijzen bij uitvoer en de vergelijkingen werden derhalve op het niveau af fabriek gemaakt.

I. Marges

(15) Uit bovengenoemde vergelijking blijkt dat bij alle uitvoer naar de Gemeenschap gedurende de referentieperiode door de exporteurs die zichzelf aan de Commissie bekend hadden gemaakt, dumping is toegepast, waarbij de dumpingmarge gelijk is aan het verschil tussen de vastgestelde normale waarde en de prijs bij uitvoer naar de Gemeenschap, dit wil zeggen 139 % voor Zorka-Sabac en 143 % voor Zupa-Krusevac.

Voor de exporteurs die de vragenlijst van de Commissie niet hebben beantwoord, noch zich op andere wijze in de loop van het onderzoek hebben bekendgemaakt, werd de dumpingmarge op basis van de beschikbare gegevens bepaald. In dit verband werden de resultaten van het onderzoek de meest geëigende basis voor de vaststelling van de dumpingmarge geacht. Het zou een gelegenheid tot ontduiking scheppen en een uitnodiging tot niet-samenwerking in toekomstige anti-dumpingzaken betekenen wanneer zou worden aangenomen dat de dumpingmarge voor deze exporteurs lager zou zijn dan de hogere dumpingmarge die ten aanzien van een exporteur die wel aan het onderzoek medewerkte werd vastgesteld. De Raad acht het derhalve passend voor deze groep exporteurs de laatstgenoemde dumpingmarge aan te houden.

(1) PB nr. C 284 van 7. 11. 1985, blz. 3.
(2) PB nr. L 62 van 5. 3. 1986, blz. 1.

J. Schade

(16) De bedrijfstak van de Gemeenschap waarvoor de gevolgen van de invoer met dumping moeten worden vastgesteld, is onlangs door bedrijfssluitingen in het Verenigd Koninkrijk en Duitsland tot drie, in België, Frankrijk en Italië gelegen produktie-installaties, teruggebracht. Uit het bij de Commissie beschikbare bewijsmateriaal blijkt dat de invoer in Italië en Griekenland van kopersulfaat uit Joegoslavië is gestegen van 4 165 ton voor het gehele jaar 1984 tot 6 350 ton voor de eerste tien maanden van 1985. Dit betekent een stijging van het marktaandeel in de Gemeenschap van 7,8 % in 1984 tot 12,8 % in 1985, en in Italië, waar het merendeel van deze invoer werd verkocht, een stijging van 11 % in 1984 tot 17 % in 1985.

(17) De wederverkoopprijzen van deze invoer gedurende de referentieperiode lagen tot 16 % onder de prijzen van de producenten in de Gemeenschap en waren aanzienlijk lager dan die welke nodig zijn om de produktiekosten van deze ondernemingen te dekken. Deze toename van het invoerpeil heeft, te zamen met de door de dumpingprijzen veroorzaakte druk op de prijzen, tot een scherpe daling van de produktie in de Gemeenschap geleid, met een capaciteitsbenutting van ongeveer 50 %.

(18) Ofschoon de Joegoslavische invoer met dumping merendeels beperkt bleef tot Italië en Griekenland, zijn de gevolgen daarvan in de andere Lid-Staten eveneens aanzienlijk geweest. De prijzen van Joegoslavisch kopersulfaat hebben in de gehele Gemeenschap op de prijzen van alle producenten in de Gemeenschap een neerwaartse druk uitgeoefend, niet alleen rechtstreeks, doch eveneens onrechtstreeks, daar de Italiaanse producent zich gedwongen zag om te trachten op andere dan zijn traditionele afzetgebieden in Italië en Griekenland, steeds grotere hoeveelheden in de Gemeenschap te verkopen. De sluiting sedert juni 1985 van twee van de vijf produktie-installaties in de Gemeenschap was hiervan het onmiddellijke gevolg.

(19) De Commissie heeft nagegaan of schade was veroorzaakt door andere factoren, zoals de hoeveelheden en de prijzen van invoer van andere herkomst of een terugval van het verbruik in de Gemeenschap. Evenwel is vastgesteld dat, ondanks een vrij stabiel verbruik in de Gemeenschap in 1984 en 1985, het Joegoslavische aandeel in de markt van de Gemeenschap aanzienlijk is toegenomen. Dit geldt eveneens voor het marktaandeel van de invoer uit bepaalde andere bronnen zoals Hongarije, Polen, Tsjechoslowakije en de Sovjetunie, welke landen thans aan maatregelen op het gebied van dumping zijn onderworpen. Toch hebben de aanhoudend aanzienlijke omvang van de invoer uit Joegoslavië en het prijsniveau waartegen deze invoer in de Gemeenschap wordt aangeboden, de Commissie tot de gevolgtrekking gebracht dat deze invoer met dumping, op zich, de bedrijfstak van de Gemeenschap aanzienlijke schade heeft berokkend.

K. Belang van de Gemeenschap

(20) Gezien de ernstige moeilijkheden voor de betrokken bedrijfstak van de Gemeenschap welke tot recente beëindiging van de produktie door twee producenten van kopersulfaat in de Gemeenschap heeft geleid, is de Raad tot de slotsom gekomen dat in het belang van de Gemeenschap dient te worden opgetreden ten einde de aan deze bedrijfstak toegebrachte schade op te heffen en dat dit optreden in de vorm van een definitief anti-dumpingrecht moet geschieden.

L. Hoogte van het recht

(21) Gezien de omvang van de veroorzaakte schade dient het bedrag van het recht lager te zijn dan de voorlopig vastgestelde dumpingmarges, doch toereikend om de veroorzaakte schade op te heffen. Met inachtneming van, enerzijds, de verkoopprijs die nodig is om de bij efficiënte produktie in de Gemeenschap thans gerealiseerde opbrengst op te leveren en, anderzijds, de prijzen waartegen de gedumpte invoer in de Gemeenschap ten verkoop wordt aangeboden, heeft de Commissie het ter opheffing van de schade benodigde recht op 27 % vastgesteld of, indien dit hoger is, het verschil tussen de prijs per ton netto, franco grens Gemeenschap, en 790 Ecu, ten einde mogelijk ontduiking te voorkomen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. Op de invoer van kopersulfaat, vallende onder post ex 28.38 A II van het gemeenschappelijk douanetarief, overeenkomende met NIMEXE-code 28.38-27, van oorsprong uit Joegoslavië, wordt een definitief anti-dumpingrecht ingesteld.

2. Het recht bedraagt 27 % van de prijs per ton netto, franco grens Gemeenschap, niet ingeklaard of, indien dit hoger is, het verschil tussen de prijs per ton netto, franco grens Gemeenschap, niet ingeklaard, en 790 Ecu.

3. De voor douanerechten van kracht zijnde bepalingen zijn van toepassing.

Artikel 2

De bedragen die krachtens Verordening (EEG) nr. 3106/85 als waarborg voor het voorlopige anti-dumpingrecht werden gestort, worden tot ten hoogste 27 % definitief geïnd.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 28 april 1986.

Voor de Raad

De Voorzitter

H. RUDING